

# Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



montag, 28. september 1970

blatt 2900

in der wahlnacht:

kreisky, withalm und peter kommen ins rathaus

1 wien, 28.9. (rk) wie berichtet, konzentrieren sich die ereignisse der wiener wahlnacht am sonntag, dem 4. oktober, im wiener rathaus. inzwischen sind auch die zusagen der chefs der drei im nationalrat vertretenen parteien eingelangt, in der wahlnacht in das pressezentrum ins rathaus zu kommen.

bundeskanzler dr. bruno k r e i s k y , bundesparteiobmann dr. hermann w i t h a l m und bundesparteiobmann friedrich p e t e r werden die ergebnisse der nationalrats-nachwahl im stadtssenatssaal erwarten.

0952



die 10.000. ''montage-bau''-wohnung wird uebergeben  
fast 60 prozent des kommunalen wohnbaus in fertigteilbauweise

3 wien, 28.9. (rk) fast 60 prozent der neuen staedtischen  
wohnhausanlagen werden bereits in fertigteilbauweise erstellt.  
die bauring wien ges.mbh., die in ihren beiden montagebauwerken  
stadlau und inzersdorf fertigteile fuer wohnbauten produziert,  
kann nun mit der uebergabe ihrer 10.000. wohnungseinheit einen  
meilenstein setzen. donnerstag findet in der grossfeldsiedlung in  
wien-floridsdorf im beisein der stadtraete hubert p f o c h  
und reinhold s u t t n e r die uebergabefeier statt.

das werk stadlau hat bereits im mai 1962 seine produktion  
begonnen und haelt bei einer jahreskapazitaet von 1.000 wohnungen,  
die jedoch auf 1.400 einheiten ausgeweitet wird. das inzersdorfer  
werk begann mit seiner produktion im jaenner 1967 und stellt  
derzeit 500 bis 600 wohnungen pro jahr her. die ersten ''montage-  
bau''-wohnungen konnten im juli 1963 uebergeben werden. bisher wurden  
vor allem zweigeschossige reihenhaeuser und vier- bis neungeschossige  
wohnhausbauten in fertigteilbauweise erstellt, und zwar 8.555 wohn-  
einheiten im norden von wien (grossfeldsiedlung, erzherzog-karl-  
strasse, bernoullistrasse, eipeldauerstrasse usw.) und 1.539  
wohnungen im sueden (per albin hansson-siedlung ost).

insgesamt konnten bis jetzt bereits 17.109 kommunale fertig-  
teilwohnungen uebergeben beziehungsweise in angriff genommen werden.

bitte merken sie den termin der uebergabefeier vor:

zeit: donnerstag, 1. oktober, 9,30 uhr.

ort: wien 21, grossfeldsiedlung, zufahrt herzmanovsky-  
orlandogasse (gasse 16), vor stiege 18.



am freitag:

slavik eroeffnet Lehrwerkstaetten-ausstellung

2 wien, 28.9 (rk) der verein "jugend am werk", wien, gestaltet soeben die ausstellung "25 jahre im dienste der berufsbildung - 10 jahre moderne lehrwerkstaetten". vizebuengermeister felix s l a v i k wird diese ausstellung am freitag, dem 2. oktober, um 14 uhr, in den lehrwerkstaetten wien 20, lorenz mueller-gasse 3, eroeffnen. es sprechen der vorsitzende von "jugend am werk", nationalratsabgeordneter leo m i s t i n g e r, und der stellvertretende vorsitzende der gewerkschaft fuer metall- und bergarbeiter, nationalratsabgeordneter karl s e k a n i n a. die ausstellung ist vom 2. bis 10. oktober taeglich von 9 bis 19 uhr, samstag und sonntag von 9 bis 16 uhr geoeffnet.

geehrte redaktion!

sie sind herzlich eingeladen, zu dieser ausstellungseroeffnung berichterstatter und fotoreporter zu entsenden.

bitte merken sie vor:

zeit: freitag, 2. oktober, 14 uhr.

ort: lehrwerkstaette, 20, lorenz mueller-gasse 3.

1009

bezirksvertretungssitzung in dieser woche

5 wien, 28.9. (rk) in dieser woche findet folgende bezirksvertretungssitzung statt:

dienstag, 29. september: floridsdorf, 15 uhr, am spitz1/201, amtshaus.

1019



## Lebensretter beim stadtschulratspraesidenten

6 wien, 28. 9. (rk) der 11jaehrige gustav z a t t l , der vor wenigen tagen - selbst verletzt - seinen freund erwin k r e i s s l aus dem muehlwasser rettete, war montag zu stadtschulratspraesident dr. hermann s c h n e l l eingeladen. dr. schnell beglueckwuenschte gustav zattl zu der mutigen tat und ueberreichte ihm ein buchgeschenk. wie bereits gemeldet, hat vizebuengermeister gertrude s a n d n e r sofort nach bekanntwerden der lebensrettung beschlossen, gustav zattl der wiener landesregierung fuer die verleihung der rettungsmedaille des landes wien vorzuschlagen.

1052

## autobus-probefahren war voller erfolg

8 wien, 28.9. (rk) grossen anklang fand samstag und sonntag das autobus-probefahren auf dem spiegelteich-parkplatz vor dem stadionbad. die drei staedtischen autobusse standen pausenlos im einsatz, 350 personen haben sich als autobuslenker versucht. die verkehrsbetriebe freuen sich nicht nur darueber, dass dieses erstmalige versuchsfahren klaglos und ohne unfall verlief, sondern vor allem auch darueber, dass sich 78 ernsthaft bewerber fuer die arbeit eines autobuslenkers gemeldet haben. darueber hinaus gab es zahlreiche anfragen von interessenten, die es sich noch ueberlegen wollen.

1125



der oktober: zu warm und ziemlich feucht  
die wetterprognose des rathaus-meteorologen

10 wien, 28.9. (rk) im oktober rechnet man im allgemeinen kaum mehr mit besonders freundlichem wetter. fuer heuer verspricht rathaus-meteorologe i.r. dr. rudolf z a w a d i l eine ausnahme: der bevorstehende oktober wird naemlich etwas zu warm sein, allerdings auch ziemlich feucht und zu wenig sonnig.

normalerweise betraegt das temperaturmittel im oktober 9,7 grad celsius, heuer wird es voraussichtlich bei 10 grad liegen. an zwei tagen wird die quecksilbersaeule des thermometers mittags ueber 15 grad anzeigen, nachtfrost duerfte es hoechstens einmal geben. waehrend die niederschlagsmenge normalerweise 48 millimeter betraegt, muss man heuer mit 55 millimeter rechnen. sonne duerfte es nur an 100 stunden geben, normalerweise sollte sie 119 stunden lang scheinen.

im oktober ist die abkuehlung im laufe des monats schon recht betraechtlich: im durchschnitt von 12,7 grad am ersten bis 7 grad am letzten tag des monats. der kaelteste oktober seit 1775 war 1905 mit einer durchschnittstemperatur von nur 5,7 grad, der waermste mit 14,3 grad wurde 1811 registriert.

die niederschlagsrekorde bewegen sich zwischen 0,3 millimeter (1965) und 212 millimeter (1930). hinsichtlich der sonnenscheindauer liegen die rekordwerte zwischen 34 stunden (1881) und 197 stunden (1959). der sonnigste zeitabschnitt kann im oktober zwischen dem 11. und dem 16. monatstag erwartet werden.



fuehrungen im historischen museum der stadt wien  
im oktober 1970

4 wien, 28.9. (rk)

samstag, 10. oktober, 15 uhr: ludwig van beethoven -  
leben - schaffen - umwelt (dr. bisanz)

sonntag, 11. oktober, 10 uhr: gesamte schausammlung (dr. bisanz),  
11 uhr, die urgeschichtliche entwicklung im wiener raum  
(prof. dr. neumann)

samstag, 17. oktober, 15 uhr: ludwig van beethoven -  
leben - schaffen - umwelt (dr. dueriegl)

sonntag, 18. oktober, 10 uhr: wien zur zeit der tuerken-  
belagerungen (dr. dueriegl), 11 uhr, die fruehzeit der roemischen  
besetzung im wiener stadtgebiet (prof. dr. neumann)

samstag, 24. oktober, 15 uhr: ludwig van beethoven -  
leben - schaffen - umwelt (dr. dueriegl)

sonntag, 25. oktober, 10 uhr: gesamte schausammlung (dr. dueriegl),  
11 uhr, das legionslager vindobona (prof. dr. neumann)

montag, 26. oktober, 10 uhr: ludwig van beethoven -  
leben - schaffen - umwelt (dr. dueriegl).

uhrenmuseum 1, schulhof 2

sonntag, 18. oktober, 10 uhr: von der rinnenden sanduhr  
zur tickenden raederuhr (heinrich lunardi), 11,15 uhr, vom  
kuckucksruf zum kuenstlichen singvogel (musikuhrenvorfuehrung)  
(heinrich lunardi)

roemische ruinen unter dem hohen markt, 1, hoher markt 3

am 11., 18. und 25.10.1970 um 9,30 uhr: uebersichtsfuehrungen  
mit prof. dr. neumann.

fuer geschlossene gruppen koennen auch andere termine  
vereinbart werden. telefonische anmeldung fuer das historische  
museum unter der nummer 42 804 klappe 741 bis 46, fuer das  
uhrenmuseum unter der nummer 63 22 65. die fuehrungen sind  
kostenlos, es wird der normale eintrittspreis eingehoben.



## franz novy zum gedenken

11 wien, 28.9. (rk) des ersten wiener nachkriegs-baustadtrates franz novy gedachten die heute fuer das bauwesen verantwortlichen stadtraete kurt heller und hubert pfoch sowie stadtbaudirektor prof. dr. dipl.-ing. rudolf kolle am montag durch eine kranzniederlegung am denkmal im ottakringer novy-hof. bei der zeremonie waren auch bezirksvorsteher josef srp und mitglieder des gemeinderates anwesend.

novy, ein gebuertiger ottakringer, der 1949 verstorben ist und heuer 70 jahre alt geworden waere, hat sich nach 1945 an der seite des buengermeisters theodor koerner grosse verdienste beim wiederaufbau der zerstoerten wohnungen erworben.

1140

## stadthalle: delphinschau und eselreiten

9 wien, 28.9. (rk) am vogelweidplatz ruestet man fuer das oktoberfest. es ist das zehnte seiner art und wird daher besonders festlich gefeiert. humoristen und musikkapellen aus den bundeslaendern werden fuer unterhaltung und gute laune sorgen. fuer die kleinen und grossen festbesucher gibt es heuer aber besondere ueberraschungen: die florida-delphinschau, ein grosser vergnuegungspark mit autodrom und eselreiten. also: am donnerstag, dem 1. oktober, geht's los.

1132



## ein ganz neues fahrgefuehl

kontaktzentrum der verkehrsbetriebe nun taeglich geoeffnet

12 wien, 28.9. (rk) fast 10.000 personen haben das kontaktzentrum der verkehrsbetriebe in der mariahilferpassage - der passage zwischen mariahilfer strasse und babenberger strasse - bereits besucht. im kontaktzentrum, das am tag der offenen tuer von stadtrat franz nekula eroeffnet wurde, steht die fahrkanzel eines grossraumtriebwegens. jeder kann sich dort hineinsetzen und das "fahrgefuehl" eines strassenbahnfahrers erleben, die vielen hebel und knoepfe betaetigen und das ergebnis seines tuns an den lichterspielen einer grossen schautafel verfolgen. es gibt im kontaktzentrum ausserdem historische bilder und eine historische fahrkartenschau zu sehen, selbstverstaendlich werden auch alle gewuenschten auskuenfte erteilt. gleich beim eingang befindet sich ein automatischer fahrtroutenwaehler.

das kontaktzentrum in der mariahilferpassage ist an allen werktagen von 16 bis 19 uhr, an samstagen, sonn- und feiertagen von 10 bis 17 uhr geoeffnet.

1152

## neues landesgesetzblatt

7 wien, 28.9. (rk) das neue landesgesetzblatt enthaelt die neuen arztgebuehren fuer abteilungs- und institutsvorstaende der wiener staedtischen krankenanstalten.

das landesgesetzblatt ist um einen schilling im drucksortenv Verlag der stadthauptkasse, 1, rathaus, stiege 7, hochparterre, und in der verkaufsstelle der oesterreichischen staatsdruckerei - wiener zeitung, 1, wollzeile 27 a, erhaeltlich.

1123



## glueckwuensche zum 71. geburtstag von hans mandl

14 wien, 28.9. (rk) montag vormittag besuchten buergermeister bruno m a r e k und stadtradin maria j a c o b i den frueheren kulturstadtrat und vizebuergermeister hofrat hans m a n d l . sie ueberbrachten ihm die glueckwuensche der stadtverwaltung zu seinem 71. geburtstag. in einem laengeren angeregten gespraech unterhielten sich der buergermeister und frau jacobi mit hofrat mandl ueber die kulturarbeit der stadt wien, die dem heute 71jaehrigen so viele entscheidende impulse verdankt.

1218

## personenstandsaufnahme 1970

13 wien, 28.9. (rk) die personenstands- und betriebsaufnahme 1970 findet mit stichtag vom 10. oktober statt. im hinblick auf die wichtigkeit fuer die steuerpflichtigen bittet der magistrat alle grundstueckseigentuerer bzw. deren vertreter, die noetigen formblaetter bis einschliesslich 5. oktober bei ihrem magistratischen bezirksamt abzuholen. (ausnahme: fuer hadersdorf-weidlingau in der hauptstrasse 72.)

1212



## wichtige ingenieur-tagung in wien

18 wien, 28.9. (rk) derzeit findet in wien ein symposium der international association fuer shell structures (iass) statt. diese weltweite ingenieur-organisation beschaeftigt sich mit dem bau von flaechentragwerken, das sind platten, schein und schalen, die tragkonstruktion und raumabschluss miteinander vereinen. ihr hauptvorteil ist der geringe materialaufwand, besonders im turmbau, bei der ueberdachung grosser raeume und im behaelterverbau. die iass arbeitet in staendigen arbeitsgruppen ebenso wie in regelmaessigen kongressen und symposien. die wiener tagung befasst sich speziell mit faltwerken, das sind raemliche tragwerke, meist in prismenform oder vieleckig. mehr als 200 fachleute aus 25 laendern beraten in fuenf arbeitsgruppen, deren vorsitzende aus belgien, der cssr, grossbritannien, den usa und oesterreich kommen, waehrend die hauptreferate von experten aus der brd, frankreich, grossbritannien, der sowjetunion und oesterreich gehalten werden.

die tagungsteilnehmer wurden montag abend im rathaus von stadtrat hubert p f o c h im namen des buergermeisters empfangen.

1506

## oesterreichisch-italienische wirtschaftsgespraechе

17 wien, 28.9. (rk) in wien findet derzeit eine wirtschafts-tagung der oesterreichisch-italienischen round-table-konferenz statt, die von der italienischen handelskammer fuer oesterreich und der oesterreichisch-italienischen handelskammer in mailand gemeinsam veranstaltet wird. die tagungsteilnehmer wurden montag abend im rathaus von stadtrat h a n s b o c k im namen des buergermeisters empfangen.

1504



amerikaner und deutsche kommen am liebsten nach wien

16 wien, 28. 9. (rk) nach wie vor stehen an der spitze der wiener fremdenverkehrsstatistik die amerikanischen und die deutschen urlauber. aus beiden laendern kamen im august ungefaehr je 36.000 besucher in die bundeshauptstadt. die amerikaner halten ihren knappen vorsprung vor den deutschen gaesten mit insgesamt 174 personen.

nur geringfuegige unterschiede gibt es am ''tabellenende'': die iren (102 besucher) sind auf den letzten platz abgerutscht, die chinesen liegen jetzt leicht davor (116), und die chilenen haben sich von den schlusslichtern etwas abgesetzt (224).

der august brachte der stadt wien 167.933 besucher und 443.426 naechtigungen.

1602

preisguenstige gemuese- und obstsorten

15 wien, 28.9. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit: heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obstsorten besonders preisguenstig:

gemuese: **k**arotten 4 schilling, feldgurken 3 bis 4 schilling, paradeiser 3,50 bis 4 schilling je kilogramm.

obst: aepfel (qualitaetsklasse 2) 6 schilling, birnen (qualitaetsklasse 2) 5 schilling, zwetschken 4 bis 5 schilling je kilogramm.

1421



## rinderhauptmarkt vom 28. september

19 wien, 28.9. (rk) unverkauft vom vormarkt: 0. neuzuführen  
inland: 4 oachsen, 74 stiere, 199 kuehe, 80 kalbinnen, summe 357.  
gesamtauftrieb dasselbe, verkauft alles.

preise: oachsen 13 bis 16, stiere 17.50 bis 19, kuehe 12.50  
bis 15.80, extrem 16.20 (1), kalbinnen 16 bis 18.50, beinlvieh  
kuehe 11 bis 12.30, oachsen und kalbinnen 12.70 bis 15.50.

der durchschnittspreis ermaessigte sich bei oachsen um 225 gro-  
schen und erhoekte sich bei stieren um 17 groschen, kuehen um  
102 groschen, kalbinnen um 23 groschen je kilogramm.

der durchschnittspreis einschliesslich beinlvieh betraegt:  
oachsen 14.75, stiere 18.34, kuehe 14.48, kalbinnen 17.14, beinl-  
vieh verteuerte sich bis zu 50 groschen je kilogramm.

1524



oberhaupt der ukrainisch-katholischen kirche im rathaus

20 wien, 28.9. (rk) einen hoeflichkeitsbesuch stattete montag das 78jaehrige oberhaupt der ukrainisch-katholischen kirche, der in rom lebende metropolit von lemburg, grosserzbischof kardinal s l i p y j , buergermeister bruno m a r e k im wiener rathaus ab. kardinal slipyj haelt sich zu einem zehntaegigen besuch in oesterreich auf.

der hohe gast ist seit 1944 metropolit von lemburg in der ukraine. 1945 wurde er verhaftet und in vier verhandlungen zu langjaehrigen freiheitsstrafen verurteilt. bis zum jahre 1963 verbrachte er 18 jahre in gefaengnissen, in arbeitslagern und die letzte zeit unter hausarrest. nach verhandlungen zwischen dem heiligen stuhl und moskau wurde slipyj nach rom gebracht, 1963 zum grosserzbischof bestellt und 1965 ins kardinalkollegium berufen.

als ehrengeschenk ueberbrachte der metropolit dem buergermeister einen bildband des amtsblattes der ukrainisch-katholischen kirche, marek revanchierte sich bei seinem hohen gast mit einem silbernen abguss des aeltesten stadtsiegels von wien aus dem jahre 1221.



Lebensretter der brueckenbauabteilung wurden geehrt

21 wien, 28.9. (rk) tiefbaustadtrat kurt h e l l e r  
ehrte am montag zwei mutige beamte der magistratsabteilung 29  
(bruecken- und wasserbau) durch ueberreichung eines geldge-  
schenkes: der betriebsassistent franz s c h a r m  
und der aufseher eduard a u n e r sahen vor wenigen wochen  
waehrend einer inspektionsfahrt entlang des donaukanals  
einem im wasser treibenden mann. kurz entschlossen sprang scharm  
in voller kleidung in den kanal und zog den ertrinkenden an land.  
auner stieg, mit einem rettungsring und einem bootshaken ausge-  
rustet, ebenfalls ins wasser und half bei der bergung. dank dem  
mutigen einschreiten der beiden maenner konnte der bewusstlose der  
rettung uebergeben werden.

1639